



# Electrolux



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EACM-CL/N3



# Инструкция по эксплуатации мобильного кондиционера серии EACM-CL/N3

## Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru). Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый мобильный кондиционер и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru) или у Вашего дилера.

## Содержание

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| Общая информация                                                              | 3  |
| Указания по безопасности                                                      | 3  |
| Описание конструкции кондиционера                                             | 3  |
| Дополнительные принадлежности                                                 | 4  |
| Панель управления кондиционера                                                | 5  |
| Дистанционное управление кондиционером                                        | 6  |
| Описание пульта ДУ                                                            | 6  |
| Эксплуатация кондиционера                                                     | 7  |
| Монтаж шланга отработанного воздуха                                           | 7  |
| Техническое обслуживание                                                      | 8  |
| Консервация перед длительным хранением прибора                                | 9  |
| Утилизация                                                                    | 9  |
| Сертификация                                                                  | 9  |
| Технические характеристики                                                    | 10 |
| Неисправности и способы их устранения                                         | 10 |
| Комплектация                                                                  | 11 |
| Форма протокола о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ | 12 |
| Форма протокола тестового запуска                                             | 13 |
| Гарантийный талон                                                             | 14 |

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

### Примечание:

В тексте данной инструкции мобильные кондиционеры воздуха могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

## Общая информация

Мобильный кондиционер воздуха Electrolux обеспечит вам и вашей семье комфорт в доме, квартире или офисе. Кондиционер легко перемещать из комнаты в комнату, а настройка параметров выполняется в считанные минуты. Мобильный кондиционер воздуха EACM-CL/N3 оснащен автоматическим удалением конденсата. Что является преимуществом по сравнению с моделями прошлых лет.

Данный кондиционер представляет собой многофункциональный прибор для воздухообмена и обработки воздуха, способный работать в следующих режимах: кондиционирование воздуха, осушение и вентиляция.

В данной инструкции представлена важная информация по правильной эксплуатации и уходу за прибором. Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией. При правильной эксплуатации и обслуживании прибор будет бесперебойно работать долгие годы.

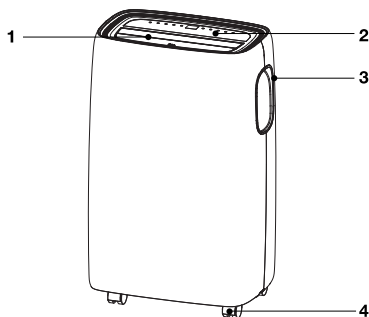
## Указания по безопасности

- 1** Не подключайте кондиционер к неисправной розетке. Не пользуйтесь переходниками и удлинителями.
- 2** Не устанавливайте кондиционер в следующих местах:
  - вблизи открытого пламени;
  - в зонах, где возможно попадание брызг воды, масла и химически активных веществ на кондиционер;
  - в зонах воздействия прямых солнечных лучей;
  - вблизи ванных и душевых комнат или плавательных бассейнов;
  - в теплицах.
- 3** Не просовывайте пальцы и другие посторонние предметы через воздуховыпускную решетку кондиционера. Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- 4** Для обеспечения надежной работы компрессора не наклоняйте кондиционер.
- 5** Прежде чем приступить к чистке кондиционера, выньте вилку из розетки.
- 6** Не ставьте нагревательные приборы рядом с розеткой.
- 7** Во избежание перегрева не закрывайте работающий кондиционер.
- 8** Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь в сервисные центры.
- 9** Используйте кондиционер строго по

назначению, в соответствии с настоящим Руководством.

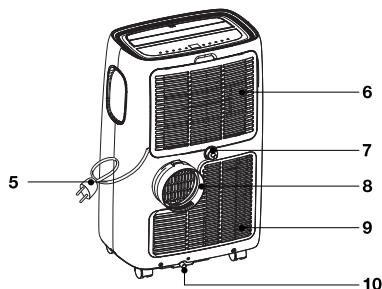
- 10** Устанавливайте кондиционер только на ровном основании.
- 11** Кондиционер должен всегда находиться в вертикальном положении, в том числе и во время транспортировки.
- 12** Не допускайте попадания воды на контрольную панель прибора.
- 13** Во избежание перегрева не накрывайте кондиционер во время работы.
- 14** Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- 15** Не допускайте попадания каких-либо предметов в воздуховыпускную решетку кондиционера.
- 16** Не садитесь на прибор и не ставьте на него никакие предметы.
- 17** Не пытайтесь самостоятельно починить кондиционер, обратитесь в сервисную службу.
- 18** Не тяните за сетевой шнур, не допускайте его нахождения вблизи источников тепла. Во избежание опасности перегрева сетевого шнура всегда полностью разматывайте его.
- 19** Дети, престарелые и люди с ограниченными физическими возможностями нередко забывают об опасности, связанных с эксплуатацией электроприборов. Не разрешайте этим людям пользоваться кондиционером без надзора.

## Описание конструкции кондиционера



- 1** Воздуховыпускная решетка для охлажденного воздуха
- 2** Панель управления
- 3** Ручка для перемещения прибора
- 4** Ролики

#### 4 electrolux



- 5. Электрический кабель питания
- 6. Воздушный фильтр
- 7. Среднее дренажное отверстие\*
- 8. Воздуховыпускное отверстие
- 9. Воздухозаборная решетка
- 10. Нижнее отверстие для дренажа

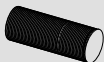
\* Только для моделей EACM-13 CL/N3 и EACM-15 CL/N3



Кондиционер оснащен автоматическим удалением конденсата. Также в кондиционере предусмотрен дополнительный слив конденсата, при использовании в помещениях с высокой влажностью (бассейны, оранжереи и другие помещения с повышенной влажностью).

При повышенной влажности в помещении можно организовать слив образующегося конденсата, открыв верхнюю дренажную заглушку, присоединив дренажный шланг и опустив в любую подходящую ёмкость. Это обеспечит непрерывный режим работы кондиционера.

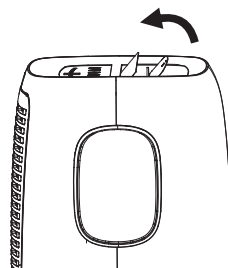
#### Дополнительные принадлежности

| Внешний вид                                                                         | Наименование                    | Количество |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------|
|    | Шланг для выбросного воздуха    | 1          |
|    | Соединитель шланга              | 1          |
|   | Воздуховыпускное сопло          | 1          |
|  | Пульт дистанционного управления | 1          |
|  | Дренажный шланг                 | 1          |

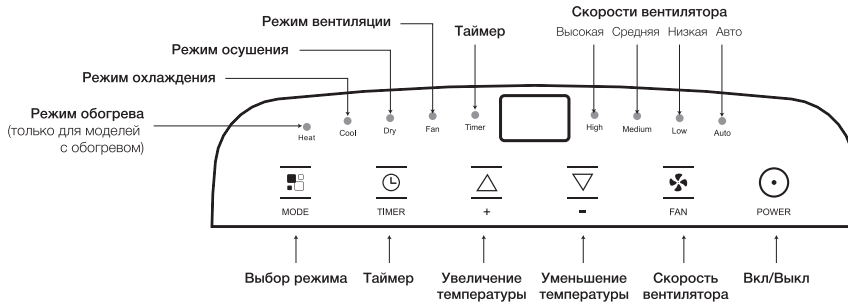
\* Для моделей EACM-13 CL/N3, EACM-15 CL/N3    ▲ Для моделей EACM-8 CL/N3, EACM-11 CL/N3



**Откройте жалюзи прибора перед использованием.**



## Панель управления кондиционера на корпусе прибора



- 1** Включение/выключение кондиционера «». Включение/выключение кондиционера. При нажатии кнопки включения кондиционер начнет работать, при этом режим работы и скорость вращения вентилятора будут установлены в автоматический режим. При повторном нажатии кондиционер будет выключен.
- 2** Режим охлаждения:
  1. Нажимайте кнопку выбора режимов пока не загорится индикатор режима Охлаждение;
  2. Нажимайте кнопки « » чтобы выбрать нужную температуру;
  3. Выберите режим скорости вентилятора Fan чтобы выбрать нужную скорость;
- 3** Режим осушения:
 

Нажимайте кнопку выбора режимов пока не загорится индикатор режима Осушения; На дисплее загорится «**dh**».

### Примечание 1:

В данном режиме недоступна функция выбора температуры и скорости вентилятора.

### Примечание 2:

При повышенной влажности в помещении можно организовать слив образующегося конденсата: открыть верхнюю дренажную заглушку\* (повернув крышку отверстия против часовой стрелки), присоединить дренажный шланг как показано на картинке и опустить его в любую подходящую емкость.



### 4 Режим вентиляции:

1. Нажимайте кнопку выбора режимов пока не загорится индикатор режима вентиляции;
2. Выберите режим Fan (Вентиляция) чтобы выбрать скорость работы вентилятора;

### Примечание 1:

В данном режиме недоступна функция выбора температуры а также режим Авто для скорости вентилятора.

### Примечание 2:

В этом режиме не нужно подсоединять воздухоотводную трубу.

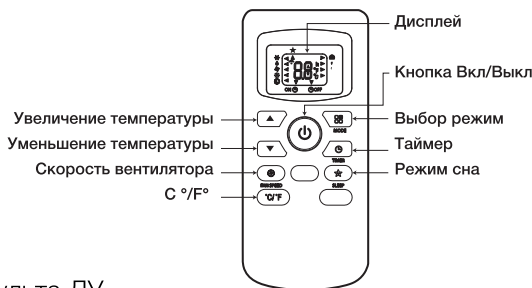
### 5 Режим таймер:

Режим таймера используется для отложенного включения или выключения прибора. Это помогает экономить электроэнергию в то время когда в работе прибора нет необходимости.

1. Включите прибор. Нажмите кнопку таймер. Появится индикация работы таймера и количество часов на дисплее. Нажимайте кнопки « » чтобы установить количество часов через которое прибор начнет работать. Таймер работает в диапазоне от 0,5 до 10 часов. Через несколько секунд после установки загорается индикатор работы таймера и прибор перейдет в режим ожидания. Прибор начнет работать в режиме, который был установлен перед выбором режима таймера.
2. Чтобы удалить таймер, еще раз нажмите кнопку таймера, индикатор погаснет.
3. Чтобы установить отложенное выключение прибора, нажмите кнопку таймер, когда прибор включен и работает в любом режиме. На дисплее загорится количество часов.
4. Кнопками « » выберите время, через которое прибор автоматически отключится. Чтобы удалить настройки, еще раз нажмите кнопку таймера, индикатор погаснет.

\* Только для моделей EACM-13 CL/N3 и EACM-15 CL/N3

## Дистанционное управление кондиционером



## Описание пульта ДУ

- 1 Включение прибора:** нажмите на кнопку Вкл/Выкл. Прибор включится в том же режиме в котором был выключен. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить прибор. Никогда не выключайте прибор сразу из розетки. Всегда выключайте его с помощью кнопок Вкл/Выкл.
- 2 Режим охлаждения:** Включите прибор. Нажимайте кнопку выбора режима, пока стрелочка на дисплее не загорится напротив значка «снежинка». Вы можете выбрать скорость вентилятора и температуру в этом режиме.
- 3 Режим осушения:** Включите прибор. Нажимайте кнопку выбора режима, пока стрелочка на дисплее не загорится напротив значка «капля». Вы не можете выбрать скорость вентилятора и температуру в этом режиме.
- 4 Режим вентиляции:** Включите прибор. Нажимайте кнопку выбора режима, пока стрелочка на дисплее не загорится напротив значка «вентилятор». Вы можете выбрать скорость вентилятора этом режиме.
- 5 Режим таймера с пульта:** Отложенный старт: Включите прибор. Нажмите кнопку таймера, стрелочка на дисплее не загорится напротив значка «ON». Далее Вы можете выбрать скорость вентилятора, температуры и нужного режима. Подтвердите настройки нажатием кнопки таймер. На дисплее загорится индикатор «h». Теперь вы можете установить количество часов до отложенного старта кондиционера. Еще раз нажмите кнопку таймера, чтобы подтвердить установку отложенного времени. Отложенное выключение: когда прибор включен, нажмите кнопку таймера, стрелочка на дисплее не загорится напротив значка «OFF». На дисплее загорится индикатор «h». Теперь вы можете установить количество часов до отложенного выключения конди-

ционера. Еще раз нажмите кнопку таймера, раздастся сигнал и на дисплее появится обратный отсчет времени до выключения прибора.

- 6 Режим авто с пульта:** Включите прибор. Нажимайте кнопку выбора режима, пока стрелочка на дисплее не загорится напротив значка «авто». Вы можете выбрать скорость вентилятора этом режиме. Если температура воздуха не превышает 23С в режиме авто включается режим вентиляции, если же температура выше 23С – включается режим охлаждения.
- 7 Режим сна: пульта:** Включите прибор. Выберите режим работы. Нажмите режима сна, стрелочка на дисплее не загорится напротив значка «звездочка». В режиме охлаждения температура будет плавно повышаться на 1С от заданной в течение первых двух часов. Затем температура будет поддерживаться на одном уровне в течение 6 часов, затем прибор перейдет в режим ожидания.



**Если между пультом и приемником инфракрасных сигналов на внутреннем блоке находятся посторонние предметы, то кондиционер не будет принимать сигналы пульта ДУ.**

**Не допускайте попадания на пульт жидкости.**

**Не оставляйте пульт в зоне воздействия высокой температуры и прямых солнечных лучей. Попадание прямых солнечных лучей на приемник сигналов ДУ может вызвать нарушения в работе кондиционера.**

**Не оставляйте пульт в зоне воздействия электромагнитного излучения, нерируемого другими домашними приборами.**

## Перед включением кондиционера

Режимы осушения и охлаждения:

- Включайте кондиционер не раньше, чем через 3 минуты после его отключения.

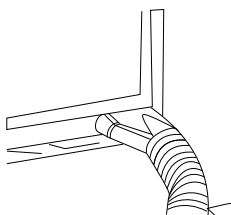
Электропитание:

- Вставьте кабель электропитания в сетевую розетку.
- Не пользуйтесь для подключения кондиционера к сети электропитания тройником, к которому подсоединены другие электрические приборы.
- Убедитесь, что параметры сети электропитания составляют 220-240 В; 50 Гц.

## Эксплуатация кондиционера

### Установка кондиционера

- Выберите подходящее место установки кондиционера с удобным подходом к розетке.
- Установите шланг для выброса теплого воздуха и регулируемый патрубок в окне, как показано на рисунках (см. ниже).  
Пункт 2 необходим, только если кондиционер будет работать в режиме охлаждения осушения и авто.
- Вставьте электрический кабель в заземленную розетку сети электропитания 220-240 В; 50 Гц.



- Убедитесь, что дренажный шланг уставлен правильно. В случае необходимости его установки.
- Включите кондиционер, нажав кнопку .

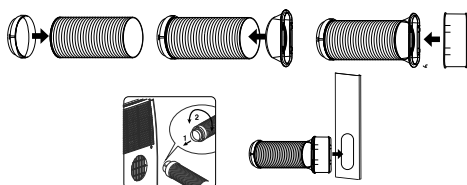


Для установки кондиционера выберите просторное место, со свободным доступом воздуха к агрегату. Расстояние от кондиционера до стен и других предметов должно быть не менее 30 см. Не устанавливайте агрегат в помещениях с высокой влажностью воздуха. Обеспечьте свободный доступ к розетке. Монтаж электрических проводов должен быть выполнен в соответствии с Правилами Устройства Электроустановок (ПУЭ).

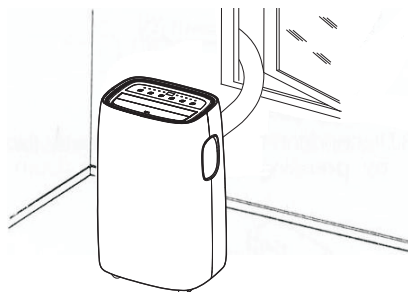
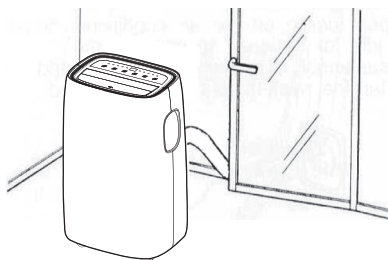
## Монтаж шланга отработанного воздуха

### Временный монтаж

- Шланг для выбросного воздуха нужно присоединять в режимах COOL, AUTO, DRY. В режиме FAN шланг нужно отсоединить от прибора.
- Присоедините один конец шланга через соединитель к отверстию кондиционера для выброса воздуха. Убедитесь, что шланг закреплен надежно.
- Соедините шланг и сопло.

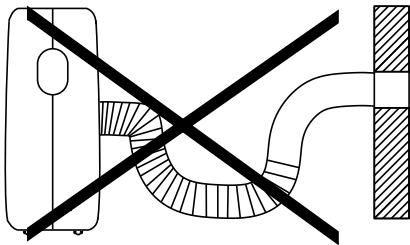


- Установите шланг как показано на рисунках ниже.





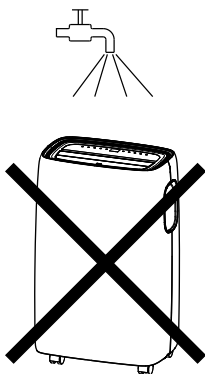
Не допускайте образования на шланге изгибов, препятствующих выходу горячего воздуха, как показано на рисунке ниже. Это может привести к перегреву и автоматическому отключению кондиционера.



#### Техническое обслуживание

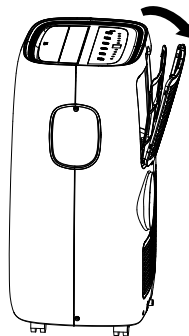


Перед началом любых работ, выньте вилку из розетки сети электропитания. При чистке кондиционера не пользуйтесь бензином, растворителями и другими химически активными веществами. Во избежание поражения электрическим током не лейте воду на кондиционер из крана или шланга (см. рисунок далее). Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обращайтесь в сервисный центр.

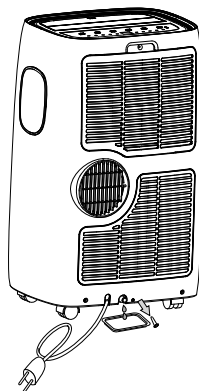


#### Чистка фильтров

Чтобы прибор работал эффективно, нужно регулярно проводить чистку фильтров. Вытащите фильтр как показано на рисунке. Пропылесосьте фильтр, если грязь осталась, промойте фильтр в теплой воде. Замочите его ненадолго, затем промойте под проточной водой и просушите.



В данной серии кондиционеров присутствует функция автоматического испарения конденсата. Поддон для сбора конденсата может заполниться только в том случае, если кондиционер установлен в сильно увлажненном помещении или в районах с повышенной влажностью.



Если происходит заполнение поддона для сбора конденсата, то на дисплее загораются буквы FL, и кондиционер отключается.

- Это может произойти в случае работы прибора в режиме осушения либо во время работы в помещениях с повышенной влажностью.
- Выключите кондиционер и отсоедините его от сети электропитания.
- Переместите кондиционер в такое место, где можно слить воду непосредственно на пол (в ванную или туалетную комнату и т. п.).
- Осторожно снимите резиновую заглушку с отверстия поддона для слива конденсата.
- Слейте воду из поддона и установите на место резиновую заглушку.
- Нажмите кнопку включения/выключения. Кондиционер продолжит нормальную работу.
- Переместите кондиционер на место эксплуатации.

При необходимости можно организовать непрерывный отвод конденсата из поддона кондиционера.

- Выключите кондиционер и отсоедините его от сети электропитания.
- Осторожно снимите резиновую заглушку с отверстия поддона для слива конденсата.
- Подсоедините дренажный шланг к отверстию поддона для слива конденсата.
- Свободный конец шланга поместите в специально подготовленную емкость.
- Нажмите кнопку включения/выключения.

#### **Чистка поверхности кондиционера**

Для чистки корпуса кондиционера используйте мягкую влажную ткань, смоченную в чистой воде. Удалите остатки влаги сухой салфеткой.

#### **Консервация перед длительным хранением прибора**

- 1 Если прибор не будет долгое время эксплуатироваться, необходимо вытащить резиновую дренажную заглушку, для того чтобы слить воду.
- 2 Включить кондиционер в режим вентиляции на несколько часов.
- 3 Необходимо извлечь батарейки из пульта дистанционного управления.
- 4 Произвести чистку воздушного фильтра.
- 5 Отсоедините шланг от кондиционера
- 6 Аккуратно сверните шнур электропитания.

#### **Утилизация**

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

#### **Сертификация**

**Товар сертифицирован на территории Таможенного союза органом по сертификации:**

«РОСТЕСТ-Москва» ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию»

**Адрес:** РФ, 119049, г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1

**Фактический адрес:** РФ, 117418, г. Москва, Нахимовский просп. д. 31

Тел.: +7 (499) 1291911, +7 (499) 6682715

Факс: +7 (499) 1249996

#### **Товар соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

#### **Изготовитель:**

СИА «Грин Трейс», ЛВ-1004,  
Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 6.  
SIA «Green Trace» LV-1004,  
Biekensalas iela, 6, Riga, Latvia.  
E-mail: info@greentrace.lv

#### **Импортер и уполномоченная изготовителем организация в РФ:**

ООО «Ай.Эр.Эм.Си»  
119049, Россия, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6, офис 14.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Электролюкс — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (publ.).

Сделано в Китае.

## Технические характеристики

| Модель                                 | EACM-8 CL/N3 | EACM-11 CL/N3 | EACM-13 CL/N3 | EACM-15 CL/N3 |
|----------------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|
| Тип хладагента                         | R410A        | R410A         | R410A         | R410A         |
| Мощность (охлаждение), BTU/h           | 8200         | 11000         | 13000         | 15000         |
| Потребляемая мощность (охлаждение), Вт | 921          | 1235          | 1356          | 1684          |
| Электропитание, В~Гц                   | 220-240 ~ 50 | 220-240 ~ 50  | 220-240 ~ 50  | 220-240 ~ 50  |
| Номинальный ток (охлаждение), А        | 4,6          | 5,5           | 5,3           | 7,3           |
| Уровень шума, дБА                      | 44           | 44            | 45            | 45            |
| Класс энергоэффективности              | A            | A             | A             | A             |
| Габариты (ВхШхГ), мм                   | 435х690х330  | 435х690х330   | 440х720х369   | 440х720х369   |
| Габариты в упаковке (ВхШхГ), мм        | 470х880х360  | 470х880х360   | 480х890х405   | 485х890х405   |
| Вес (нетто/брутто), кг                 | 25,5/29      | 26/30         | 29,5/34       | 30/35         |

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

## Неисправности и методы их устранения

| Неисправность                                                   | Причина                                                                                                 | Способ устранения                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1. При нажатии кнопки «☺», кондиционер не включается            | Мигает красным цветом линия-индикатор на корпусе кондиционера, емкость для сбора конденсата переполнена | Слейте воду через дренажную заглушку                                              |
|                                                                 | Температура воздуха в помещении ниже заданной (в режиме охлаждения)                                     | Правильно задайте температуру                                                     |
| 2. Кондиционер не достаточно охлаждает воздух                   | Открыты двери или окна                                                                                  | Закройте двери и окна                                                             |
|                                                                 | В помещении находится мощный источник тепла                                                             | Удалите, если возможно, источник тепла из помещения                               |
|                                                                 | Не подсоединен или заблокирован шланг выбросного воздуха                                                | Подсоедините шланг выбросного воздуха и убедитесь, что он функционирует нормально |
|                                                                 | Задана слишком высокая температура воздуха в помещении<br>Воздушный фильтр забит пылью                  | Правильно задайте температуру<br>Очистите воздушный фильтр                        |
| 3. Сильный шум или вибрация                                     | Кондиционер установлен на наклонной или неровной поверхности                                            | Установите кондиционер на ровную горизонтальную поверхность                       |
| 4. При работе кондиционера слышен шум, похожий на журчание воды | Шум возникает при движении хладагента по трубам                                                         | Это нормальное явление                                                            |

**Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в вашем регионе либо к торговому представителю.**

## Комплектация

Кондиционер  
Комплект аксессуаров  
Инструкция  
Гарантийный талон

**Форма протокола о приемке оборудования  
после проведения пусконаладочных работ**

г. \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование:

\_\_\_\_\_

смонтированное по адресу: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Установлено, что:**

1. Проект разработан \_\_\_\_\_  
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты).
2. Монтажные работы выполнены \_\_\_\_\_  
(наименование монтажной организации)

**Примечание** - Паяные соединения медных труб:

- ..... (место пайки); - ..... (число паек)

3. Дата начала монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)
4. Дата окончания монтажных работ \_\_\_\_\_  
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова)  
к тестовому запуску

Ответственный \_\_\_\_\_  
ФИО монтажника /подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования провере-  
на на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана  
исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

\_\_\_\_\_

ФИО монтажника /подпись/

Работы принял. Претензий не имею.

\_\_\_\_\_

ФИО заказчика /подпись/

## Форма протокола тестового запуска

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_г. в \_\_\_\_\_. Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1.

Таблица 1. Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

| № | Контролируемый параметр                                                                      | Требуется                           | Фактическое значение |  |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|--|
| 1 | Рабочее напряжение, В                                                                        | От 200 до 240                       |                      |  |
| 2 | Рабочий ток, А                                                                               | Менее 110% от номинального значения | Охлаждение           |  |
|   |                                                                                              |                                     | Нагрев               |  |
| 3 | Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °C               | Не менее 8                          | Охлаждение           |  |
|   |                                                                                              |                                     | Нагрев               |  |
| 4 | Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °C | От 5 до 12                          | Охлаждение           |  |
|   |                                                                                              |                                     | Нагрев               |  |

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

---

ФИО монтажника

/подпись/

Работы принял. Претензий не имею.

---

ФИО заказчика

/подпись/

# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предпологающие соглашение сторон либо договора.

## Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система, чиллеров и фанкойлов обязательным также являются указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

## Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделия допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работающие на газе), либо специализированными компаниями, авторизованными на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющими лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете

получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

**Тел: 8-800-500-0775**

Звонок по России бесплатный, в будние дни с 8:00 до 19:00.

**E-mail: [home-comfort@home-comfort.ru](mailto:home-comfort@home-comfort.ru)**

**Адрес для писем: 125493, г. Москва, а/я 310**

**Адрес в Интернет: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)**

|                                                      |                |
|------------------------------------------------------|----------------|
| Модель                                               | Серийный номер |
| Дата покупки                                         |                |
| Штамп продавца                                       |                |
| Дата пуска в эксплуатацию                            |                |
| Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию |                |

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

## Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номер, дата продажи, а также имеется подписью уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация. Гарантия на мобильные кондиционеры 2 года.

Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на увлажнители воздуха составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Гарантийный срок на изделия (водонагревательные приборы) серий EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital определяется следующим образом: на водосодер-

жащую емкость (стальной бак) гарантийный срок на повреждения от коррозии составляет 96 (девносто шесть) месяцев, а на остальные элементы изделия гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital, EWH Centurio Digital H, EWH Centurio Digital Silver, EWH Centurio Digital Silver H, EWH Royal, EWH Royal H, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver H, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Interio на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Heatronix, EWH Heatronix Slim, EWH Heatronix DL, EWH Heatronix DL Slim, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантия на нагревательный элемент в моделях AXIOmatic Slim, AXIOmatic Advanced Heater Shield — инновационная технология защиты нагревательного элемента — специальное эмальное покрытие. Гарантия на нагревательный элемент составляет 15 лет с момента продажи, при условии проведения своевременного технического обслуживания. Периодичность проведения обслуживания не реже одного раза в год. Техническое обслуживание должно в обязательном порядке состоять из проверки состояния магниевого анода (при значительном износе — анод подлежит замене), а также очистки внутренней полости бака и нагревательного элемента от известкового налета.

Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги, коронки горелок и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей. Срок службы 10 лет, если не указано иное.

## Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что, в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;

## НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неадекватности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т. ч. невыполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также неадекватности (неоответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стекол/ячеек/фарфоры/материалы и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстрознашивающихся/омываемых деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их

естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;

- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

#### Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистов уполномоченной на то авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию. ВНИМАНИЕ!

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензию на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключения), либо по причине эксплуатации в составе с магистралью водного/газового снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

#### Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Напомним, что некавалифицированный монтаж кондиционеров может привести его к неправильной работе и как следствие к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ 25 «МОНТАЖ И ПУСК НАЛАДКЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ В ЗДАНИЯХ И СОСРЕЖУЖЕНИЯХ». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

#### Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: невыполнения либо нарушения требований по монтажу и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации, замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого на давлении воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

**Особые условия гарантийного обслуживания увлажнителей воздуха**

В соответствии с порядком при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для уменьшения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может непрогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щетки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров в увлажнителях воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавец, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

- С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:
- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
  - Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
  - Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
  - Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/ .....

.....  
если изделие проверялось в присутствии  
Покупателя, написать «работе»

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВЫЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ

## ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/ ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Electrolux

Модель/Модель: .....  
Серийный номер/Серийный номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/Штамп продавца .....  
Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуска в эксплуатацию: .....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/ .....  
Штамп организации, що робила пуск в експлуатацію



Electrolux

Модель/Модель: .....  
Серийный номер/Серийный номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/Штамп продавца .....  
Дата пуска в эксплуатацию/Дата пуска в эксплуатацию: .....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/ .....  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

.....

Адрес/Адреса: .....  
.....  
.....

Телефон/Телефон: .....  
.....

Код заказа: .....

Дата ремонта/Код замовлення: .....

Сервис-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Майстер:.....

Ф.И.О. покупателя/П.І.Б. покупця:.....

.....

Адрес/Адреса: .....  
.....  
.....

Телефон/Телефон: .....  
.....

Код заказа: .....

Дата ремонта/Код замовлення: .....

Сервис-центр/Сервіс-центр: .....

Мастер/Майстер:.....

[illegible]

[illegible]



сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



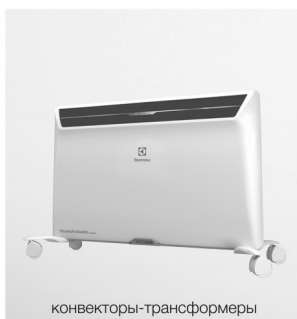
проточные водонагреватели



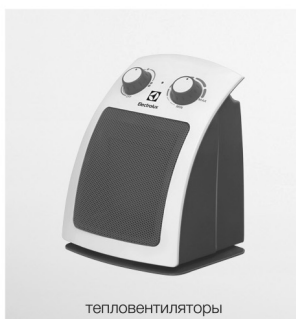
газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха